

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 16 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.  
1 an 14 fl.

Pentru România și strălătatate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.  
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceeri v. a. sau 15 bani rom.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## Amicii politici ai dlui Babeș.

Nu s'au împlinit încă trei luni de zile de când dl Vincentiu Babeș, președintele comitetului dirigint al partidului național-român, și-a manifestat prin o scrisoare publicată în organul metropolitului Miron dorința ferbinte de a lega partidul național-român de „politica arhierilor”. Dl Babeș pe atunci n'avea cuvinte să accentueze și să laude în destul atitudine „națională” a preasfinților, și în zelul nemărginit pentru o „fusiune” d-sa a și investit din propria sa autoritate numai decât pe „Telegraful Român” cu toate semnele și atribuțiile unui organ al partidului național-român.

Dacă noi am fi fost atât de naivi să facem plăcerea dlui Babeș, ca de dragul „solidarității” și „disciplinei” să susținem în toate impregiurările pe „infalibilul” președinte al comitetului, astăzi nu ni-ar rămâne decât să susținem și să aprobăm pe amicii politici principali ai dlui Babeș, pe metropolitul Miron și pe episcopul Mețian, care ambii și-au câștigat deja lauri pe terenul atât de mănos al alegerilor.

Resultatul alegerii din cercul Becicherecului-mic e fără îndoială meritul nețăgăduit al episcopului Mețian. După ce foile maghiare au descoperit adevărul, nici organul din Bănat al partidului național-român nu mai putea ascunde faptul, că la reușirea candidaturii guvernamentale din cercul Becicherecului-mic într'adever mai ales alegătorii români au contribuit. Însă pentru a nu căde dl Babeș în suspiciune, „Luminătorul” arată cu degetul asupra preoților și învățătorilor români care au luat parte la conferința electorală a partidului maghiar guvernamental, și mai târziu la alegere accentuează îndeosebi amicitia ce lega de mai înainte pe episcopul român de fobirul maghiar, candidatul guvernului la această alegere. Cât de puternică a trebuit să fie presiunea exercitată asupra preoților și învățătorilor rezultă din impregiurarea, că acest funcționar administrativ maghiar, pe care l-au ales Românii drept reprezentantului lor în parlament, s'a distins prin o persecutare brutală a bisericii și școalei românești! Acusa ridicată de „Luminătorul” de-a dreptul în contra episcopului Mețian, n'are alt-cum să-i facă Preasfinției Sale nici cea mai mică supărare, căci nu pentru prima dată a corțit pentru guvern și nu pentru prima oară a dat Preasfinției Sa dovezi, că e gata a compromite cauza politică a Românilor. Pentru a șterge impresiunea amară, ce a produs

și produce un asemenea fapt de trădare al cauzei naționale, părintele Mețian n'are decât la proxima ocaziune să rostească vr'o câteva fraze inofensive pentru politica maghiară, cu colorit național român, și toate sunt uitate.

Un alt amic politic al domnului Babeș, părintele Miron, care totdeauna jeloș de meritele „patriotice” ale Părintelui Mețian, a trebuit să se mulțumească de astă-dată cu un rezultat mai modest. Tisza Pista, fiul lui Tisza Kálmán, a venit în cercul seu electoral de lângă Sibiu pentru-ca să-și asigure „alegera” în viitor. Metropolitul Miron și-a manifestat simțăminte sale „patriotice” prin aceea, că având chiar pe un nepot al seu preot acolo, l'a trimis pe sormanul om să bineventeze în numele Românilor pe moștenitorul „adobitorului naționalităților”.

Pe acești slugi ai guvernului dl Babeș s'a încercat să-i contrabandez mai deunăzi în partidul național român.

Ținem, că ar fi o insultă pentru domnul Babeș, dacă ne-am încerca să-l scușăm prin aceea, că n'a știut ce face când și-a publicat scrisoarea cunoscută în organul părintelui metropolit Miron. D-sa a știut foarte bine ce face și în sfârșit l'a înțeles și comitetul dirigint al partidului. „Fusiunea” a rămas deocamdată un *pium desiderium*, însă arhierii luase deja angajamentele și ori cu, ori fără „fusiune”, preasfinții dela Arad și dela Sibiu au trebuit să între în luptă, se înțelege în favorul „părintescului guvern”, care urmărește o politică de stăpînire a neamului românesc. Acest „părintesc” guvern de o parte se va și grăbi a aduce la cunoștința Maiestății Sale Monarhului serviciile „patriotice” ale înalților prelați români, care sînt adevărații reprezentanți ai poporului român, ear' de altă parte tot acel „părintesc” guvern va da tot sucursul posibil acelor dintre noi, care susțin „neoportunitatea” așternerii memoriului la Monarch.

Asemenea situații ca cea de față trebuie să producă îndeobște convingerea, că de rău e îngrijită cauza noastră politică și că de multe arme dăm în mâna adversarilor și dușmanilor în contra noastră.

De acest rău nu e scăpare decât atunci când poporul român va săi se iee pozițiune hotărîtă și energică contra tuturor greșelilor și slăbiciunilor ce se ivesc chiar în mijlocul seu. Solidaritatea și disciplina sînt fără îndoială virtuți valoroase ale unui partid politic, dar' la nici un cas nu pot fi ele supremul scop al politice. Să se încunșoare cât e cu putință frecări și fră-

mătări în șirurile și așa rare ale luptătorilor noștri politici, dar' pe de altă parte e o crimă comisă față cu cauza națională a îngădui înrădăcinarea tuturor greșelilor și dominațiunea slăbiciunilor sub cuvânt de „solidaritate” și „disciplină”.

La adresa „Gazetei Transilvaniei”. Confrății noștri de la „Gazeta” ni-au făcut adese-ori cinstea de a ne ataca. În interesul cauzei naționale am trecut totdeauna cu vederea aceste atacuri. Și nici astăzi n'avem de gând să polemizăm. Dar' totuși credem că situațiunea noastră politică reclamă în mod imperativ o lămurire asupra următoarelor întrebări:

1. Cum se face că „Gazeta”, de când fostul protopop al Zorneștilor dl Ioan Mețianu a ocupat scaunul episcopesc dela Arad, n'a găsit în acest lung șir de ani al unei activități mănoase de merite „patriotice” și de fapte antinaționale ale acestui prelat un singur cuvânt de desaprobarie în contra lui, pe când în același timp metropolitul Miron și episcopul Szabo — la tot cazul întrecuți în „merite” de acest soi prin episcopul Mețian, — nu s'au bucurat de asemenea considerațiune în coloanele „Gazetei”?

2. Cum se face că onorabili noștri confrăți dela „Gazeta”, înainte de ce „Luminătorul” a descoperit uneltirile electorale ale episcopului Mețian în cercul electoral al Becicherecului-mic, susțin, că guvernul ar fi suferit la 10 Noemvrie a. c. în acel cerc în realitate un eșec față cu trecutul; ear' după descoperirile „Luminătorului”, în care se arată în mod neîndoios rolul de căpetenie ce a jucat episcopul Mețian la această alegere, „Gazeta”, ocupându-se în special cu articolul din cestiune al „Luminătorului”, nu amintesc cu un singur cuvânt de episcopul Aradului, necum să reproabe atitudinea episcopului-cortez?

3. Cum se împacă apărarea programului partidului național român cu asemenea considerații de prietenie față cu un agent al guvernului maghiar?

## REVISTA POLITICĂ.

Sibiu, 9 Noemvrie st. v.

Scrieri parlamentare.

„Pol. Corr.” constată într-o scrisoare din Budapesta, că nu este adevărată scirea, că parlamentul va fi dizolvat mai curând ca de obicei și că noile alegeri se vor face în Martie viitor. Guvernul nu a luat în această privință nici o hotărîre și nu și-a manifestat prin nimic vederile sale. Partidul liberal nu se lasă sedus de exemplul partidelor opoziționale, care în urma scrierilor amintite se pregătesc deja

de alegeri, ei se uită în liniște la cheltueala prematură de puteri a adversarilor.

Partidul kossuth-ist a ținut și-lele trecute o conferință, în care a luat următoarele hotărîri: Într'un manifest adresat soților de principiu, care se va publica în curând, partidul își va preciza poziția față cu celelalte partide, în special și față cu partidul 48-tist organizat de Ugroun. Până atunci partidul kossuth-ist nu se unesce întru toate cu principiile celui 48-tist. Mai departe s'a comunicat, că partidul național condus de contele Albert Apponyi, a convocat la Micolț o adunare comună a opozițiilor, care ar avè să designeze candidații de deputați pentru cercurile electorale din cinci comitate. Partidul a enunțat prin conclud, că nu aproabă asemenea adunări comune și nu le recunoaște competența de a candida pentru respectivele cercuri pe cineva. Partidul kossuth-ist își provoacă aderenții să se organizeze pe comitate, eventual pe cercuri și să înscințeze despre aceasta comitetul central, care la cas de trebuință va eximite câte un membru de al seu la fața locului. Față cu partidul național kossuth-istii au hotărît a observa în viitoarele alegeri modalitatea statorită la alegerile din 1887 cu opoziția moderată.

Din Boemia.

Se telegrafează din Praga: Președintele nou ales al consiliului cultural secțiunea cehă, Mayer (Ceh-tinér) a declarat, că partidul seu nici-decum nu voese să inscenez lupte pe terenul economic. Și secțiunea germană a consiliului cultural s'a constituit. Președintele consiliului cultural, prințul Ferdinand Lobkovitz a ținut vorbirea de deschidere. El a dat asigurarea, că primesce cu tot devotamentul noul seu oficiu și că scopul activității sale va fi înflorirea agriculturii și prosperarea poporațiunii rurale. Preșident al secției germane a fost ales Pfeiffer, care a accentuat, că Germanii s'au reințors în consiliul cultural la voința împăratului, care voese ca transacția între cele două naționalități să se realizeze. A încheiat cu un întreit „Hoch” pentru Monarchul, ceea-ce adunarea a repetat cu entusiasm.

Paza graniței rusești.

„Gazeta Narodova” din Lemberg desminte scirea înregistrată și de noi, că s'ar fi luat măsuri pentru înăsprirea pazei granițelor dintre Galiția și Rusia. Anume spune că este cu

deservirite nefondată scirea, că s'ar forma o gardă călare de graniță din detașamente a tuturor regimentelor de cavalerie dislocate în Galiția.

Din Bulgaria.

Lui „Pol. Corr.” i-se raportează din Sofia, că consultările Sobraniei decurg în mod foarte calm și obiectiv. Drept dovadă a spiritului patriotic, de care este pătrunsă legislațiunea bulgară, raportul accentuează, că răspunsul la mesagiul de tron a fost votat cu aclamațiune și fără desbatere deja într'a patra ședință a Sobraniei. În aceeași ședință președintele Slavcöff a amintit cu pietate pe răposatii miniștri Mutcuroff și Belceff, lucru care s'a desvoltat într'o manifestațiune politică foarte imposantă. Dintre proiectele de lege, votate de Sobranie aproape fără desbatere, cele mai importante sînt următoarele: Proiectul despre un împrumut de 5 milioane la banca Germaniei pentru plătierea ratei de amortizație a obligațiunilor căii ferate Varna-Ruscuc, pentru cheltueli administrative, pentru credite complementare al consiliului de miniștri și al ministrului de culte, mai departe un proiect de modificare al regulamentului intern al Sobraniei, unul despre modificarea procedurii în procese civile, altul despre producțiunea oulilor de vermi de mătășă și un proiect de lege despre reforma încasării impozitelor.

## CORESPONDENȚA

„TRIBUNEI”.

Sebeșul-mare, în 4 Noemvrie 1891.

(Adunarea generală a reuniunii învățătorilor.) Îmi împlinesc o plăcută datorință făcându-Vă cunoscut și din părțile acestea câte o zi de bucurie pentru noi Românii de pe aici, căci cele asupraitoare, cele negre în istoria noastră și în viața noastră sînt ne-numerate. Voiu să Vă spun pe scurt și foarte obiectiv cum a decurs adunarea generală a despărțământului Cluj a reun. învățătorilor români gr.-or. din districtul Cluj-Turda ținută la 3 și 4 Noemvrie a. c. în o comună curat românească din Nordul Transilvaniei, în Sebeșul-mare lângă riul Drăgan.

Duminecă în 30 Noemvrie des-de-dimineață, deși timpul era ploios, se vedea o mișcare mai vie ca cea obișnuită prin comună. Toți sciau, că nu e numai sărbătoarea Duminecii, ci și o sărbătoare națională așa zicînd. Era ziua fixată pentru ținerea adunării despărțământului numitei reuniuni învăț. Pela 7 oare dim. sosese m. o. dn adm. prot. Tulu Roșescu la gara din K-Sebeș, unde este primit și întâmpinat de mai mulți învățători în

## FOIȚA „TRIBUNEI”

## Valurile primăverii.

Roman

de

Ivan Turghenev.

(Urmare.)

XXXVII.

Sanin începă a se ocupa de afacerea sa: descrise pentru a doua oară moșia sa, frumsețile naturii nu le mai aminti însă, ci își dete numai toată silința să și-l câștige pe Polosov. Polosov asculta, sughița tare și dădea din cap, — ca semn de aprobare ori nu, naiba-l scie! De altfel Maria Nicolaevna nu-i dădea nici o atențiune! Ea avea cunoștințe economice de te uimă. Părea a fi vîrșată în toate secretele economiei; întreba cu pricepere despre toate, scia să spună despre toate ceva și n'ar fi uitat nici un „și” să nu pună punctul pe el. Sanin nu se așteptase la așa examinare: nu se pregătise. Examenul țină o oară și jumătate. Sanin trecu prin întregul purgatoriu al unui om pus pe banca acușărilor, în fața judecătorilor neîndurați. „Adevărat interogator!” șoptia supărat. În tot acest interval Maria Nicolaevna zimbăia, făcea glume: cu aceasta însă Sanin nu se simțea mai ușurat; ba după-ce în decursul

„interogatorului” se află, că el nu prea e în clar cu ce va să dîcă „ogor” și „țarină de arat”, îl cuprinsesă chiar înădușelile.

— Ei bine, dîse în fine Maria Nicolaevna... Acum cunosc moșia. Nu e mai rea decât d-ta. Cât preț pui pentru fiecare suflet? (Pe atunci, după-cum se scie, moșiile se prețuiau după numărul sufletelor.)

— Cred că... mai puțin decât cinci sute ruble nu pot să cer pentru suflet, — dîse el cu mare silă. (O, Pantaleone, Pantaleone! unde ești? Acum ai avè ocaziune să strigi: Barbarilor!)

Maria Nicolaevna își ridică privirea în sus ca și-când s'ar gândi la ceva.

— Cum? Dar' această sumă nu 'mi-se pare cătuși de puțin extraordinară. Eu fusă și-am cerut două zile, — și astfel trebuie să aștepti până mâne. Sînt convinsă că ne vom înțelege, — și atunci îmi vei spune cîtă arvună ceri. Și acum — basta così! — dîse ea cu voce tare, observând că Sanin mai vrea să spună ceva. Ne-am ocupat timp destul cu urita cestie a arginților! Scii ce: acum te las... (și se uită la ciasornicul ce-l avea la brâu)... până la trei oare. Ai nevoie să te odihnești. Du-te și joacă roulette.

— N'am jucat nici-odată jocuri de hazard, observă Sanin.

— În adevăr? D-ta ești perfecția întregă. De altfel nici eu nu joc. E o prostie să arunci banii pe fereastră. Cu toate astea,

du-te în sala de joc, studiază oamenii. Te distrage mult. E acolo o doamnă bătrână cu mustăți mici — adevărată minune! Avem apoi un prinț, aproape frumos. Are o statură îngrozitoare, nas ca vulturul, și de câte-ori pune câte un taler își face cruce în secret sub mantaua sa. Cetește gazete, plimbă-te, cu un cuvînt: fă cum îți va plăce... La trei oare te aștept însă... Mănuacă mai de vreme. Reprezentația teatrală la caraghioșii astia de Nemți începe la șese și jumătate.

Îi întinse apoi mîna și-i dîse franțuzesco: „Sans rancune, n'est-ce pas?”

— Dar' te rog, Maria Nicolaevna, de ce m'as supăra pe d-ta?

— Pentru că te-am chinuit. Așteaptă numai, căci nu s'a terminat încă, o să fie și mai și... dîse încreșindu-și sprincenele, încât și-se vedură toate trei gropițele de pe față.

— La revedere!

Sanin salută și plecă. Se auzi un ris șgătos în urma lui, ear' el uitându-se îndărăt, vedu într'o oglindă următoarea scenă: Maria Nicolaevna trăsese fesul pe ochii lui Polosov, care învîrta cu mîinile prin aer.

XXXVIII.

Ah, cu cîtă plăcere oftă Sanin când, în fine, se găsi în odaia sa. Maria Nicolaevna în adevăr grăise adevărul: El avea nevoie de odihnă, trebuia să se repauseze de oboseala noiei cunoștințe și explicările

ce i-se cereau și i-se detersă, căci îi umplură capul și inima, trebuia să se odihnească până să treacă impresiunile neplăcute ale întîlnirii sale cu această femeie, care este atât de străină pentru el. Și când se va termina cu toate acestea? N'a trecut decât o zi, de când scie că Gemma îl iubese, de când el e mirele ei.

Dar' acesta este un sacrilegiu! Și în gândul seu ceruse iertare porumbitei sale iubite, — cu toate-că se învinovăția pentru nimica; sărută apoi, acoperi de sărutări cruciulița ce o primise dela ea. Nu avea nici cea mai puțină speranță că va termina în curând afacerea pentru care venise la Wiesbaden, — cu cîtă plăcere nu ar fugi îndărăt în iubitul Frankfurt, la acea scumpă casă, care a devenit acum părintească și pentru el, și de care se simția atât de legat... Ah, la picioarele Gemmei... Dar' ce să facă? Trebuia să glosească până în fund păharul, trebuia să se îmbrace, să se ducă la masă, — și de acolo la teatru... Ah numai de ar scăpa mîne mai de timpuriu.

Îi mai neliniștia apoi o impregiurare: se gândia cu iubire, cu gingășie și plin de încântare și satisfacție la Gemma, la viața ce va trăi o cu ea — și între astea femeia aceasta grozavă — d-na Polosov — îi sta mereu înaintea ochilor... nu, nu-i sta, i-se arăta cu sila vederii — se rectifică iritat — și el totuși nu putea să se despartă de chipul ei,

să nu absoarbă acel odor curios, fin și tare ce exala în giurul ei... Femeia aceasta de sigur îi amăgesce, vrea să-l prindă în mregele sale... De ce? Ce vrea? Poate numai din capriciu, de întrecută și bogată ce e — poate-că e și fără caracter?... Și bărbatul ei? Ce simțea omenească? În ce relațiuni trăiesce cu ea? La ce-i vin lui în gând toate aceste întrebări, când el nu are nici un amestec în treburile d-lui și d-nei Polosov? De ce nu poate scăpa de chipul acesteia, când se îndreptează cu tot sufletul către o altă icoană, atât de strălucitoare, de luminoasă ca soarele dătător de viață. Cum au putut să se vîrască trăsăturile acestei femei între rațele chipului dumeșcesc al Gemmei? Și aceste trăsături, care pe lîngă că se vîresc cu silă, mai au și un fel de zîmbet provocător... Acei ochi suri, cocheti, acele gropițe în față, buclele șerpuitoare l-au legat oare cu atîta putere, încât nu poate să scape, să se izoleze de ele?

Nebunie! nebunie... Măne toate aceste dispar fără a lăsa urme... Dar' lăsa-l-va oare ea să plece mîne?

Da... Aceste erau gândurile care-l munciau — dar' cum se apropiu oarele trei își îmbracă fracul, și după-ce făcî o scurtă plimbare prin parc, se duse la Polosov.

(Va urma.)

frunte cu președintele reuniunii dl Vasile Teotelecan, care prin câteva cuvinte bine potrivite își exprimă bucuria că are onoarea a-l vede pe urmând învătării sale și a se prezenta ca totdeauna și acum la ședințele adunării gen. Dl adm. prot. în termeni potriviti și mediuși răspunde, că binele și înaintarea școalelor și a reu. totdeauna i-au zăcut la inimă și pentru ele ori-ce sacrificiu greu îi cade ușor, așa și acum din o considerabilă depărtare vine zăcându-i la inimă interesul viu pentru reuniune. După serviciul divin săvârșit cu mare solemnitate de d-sa, asistat de părintele Toma Păcală, protopresbiterul Orădii-mari, preotul Ponorei, dl Lung și de preotul local Florian Hajdău, dl adm. protopresb. în cuvântare scurtă, dar mult cuprinzătoare, arată poporului scopul intrării noastre de aici, precum și foloasele ce isvorec din astfel de întruniri. După aceasta la 11<sup>1/2</sup> oare se deschide adunarea gen. din partea prezidențială dl Vasile Teotelecan prin o cuvântare acomodată pe deplin d-zei acesteia și ascultată cu mare plăcere din partea publicului adunat. După aceasta aduce la cunoștință adunării, că la rugarea sa a primit gratuit din partea Academiei-Române din București publicațiile acesteia, pe care le înșiră cu numele — cea-ce adun. primesc o un viu „să trăiască” și concludă a se aduce mulțumită Il. Acad.-Române pentru însemnatul sprigin ce a dat prin această donațiune valoroasă. Trăcând peste celelalte puncte ale ședinței prime, la finea acesteia părintele Toma Păcală, protopresb. în Oradea-mare pornind dela principiile susținute de presidiu în cuvântul de deschidere, se adresează către învătătorii cu o astfel de cuvântare însoțitoare, asemenea căreia ar aude omul, și dând învătătorilor unele povești foarte folositoare, adunarea între strigări de „să trăiască” cu mare încordare îl ascultă.

Seara la 7 oare a urmat producțiunea declam.-muzicală împreună cu joc, aranjată de presidiu împreună cu alți câțiva membri ai reuniunii, cu concursul d-șoarei Ana Condor, în prezența unui public foarte numeros. Cuvântul de deschidere al dlui preș. a fost ascultat cu cea mai mare plăcere și atențiune, fiind acela bine potrivit și de mare valoare, satisfăcând pe deplin pe cei prezenți. Producțiunea în general a succed bine. Declamarea poeziei „Murgu și fata lui”, predată de d-șoara Ana Condor, a fost foarte bună, asemenea și cântecul „Buchetel” ce aceasta l-a cântat cu mult sentiment în acompaniament cu dl Vasile Teotelecan. Disertațiunea acestui domn „Despre însemnătatea culturii femeii la Români” a dovedit din partea autorului mult și profund studiu și cunoștință de cauză, care-i poate servi spre laudă. Asemenea a succed bine și cântecul comic „Herșcu Bucegiul”, predat de dl Vasile German.

După aceasta a urmat jocul, care a durat cu mare animațiune până dimineața. Prezenți au fost ca și la adunarea reuniunii și ca și la concert m. o. d. Toma Păcală, protopresb. Orădii-mari; m. o. d. Tului Roșescu, șeful tractului acestuia; ilustra doamnă a dlui secretar consistorial din Oradea-mare Nicolae Zigre cu amabilele-i fiice Teresia și Maria; d-șoarele Ana și Maria Condor; Reghina Chiffa din Hida; preotul din Sugașul-de-sus cu soția (costum național); dl notar din Fecetău Dărăban; dl notar din Călatea Farkas; și alți mulți preoți, notari și învătători din Ungaria mai ales. Dovadă, că dinșiși mult se interesează de cauza națională română, ceea-ce le servește spre laudă și trebuie să le aducem mulțumită și pe această cale pentru onoarea

ce au făcut cu prezența lor reuniunii învătătoare.

Cu părere de rău trebuie să constat, că din partea preoților gr.-or. din acest tract prea puțin interes s'a dovedit și cu această ocaziune pentru cauza română, căci în al ei interes s'au făcut și acestea, ceea-ce ne le poate servi spre mare onoare. E de deplâns, când preoții nostri stau așa indiferent de cauza școalelor și a neamului lor, care singură poate fi mântuitoare.

Una mai observ. Numărul frumos, în care s'au prezentat Ungurii la această petrecere românească, a fost impunător și a dovedit un mare interes din partea d-lor. Nu înțeleg însă cauza, din care acei domni unguri români cu trup cu suflet fac atâtă întruințare de o limbă străină, o limbă semi-barbară, care a trebuit să geneze auflul multor Români cu sentimente adevărat naționale. Vreau să ȳc, că prea mult s'a auflit, vorbindu-se ungurese printre oaseșii nostri unguri, — de altcunum demni de toată onoare, — veniți la o petrecere curat națională românească.

Finesc însă în speranță, că acei preștiimați domni, la care simțul național e destul de dezvoltat, precum se vede, vor pune mai mult pond pe dulce limbă românească în viitor; ear' dlui preot din aceea comună Florian Hajdău nu i-s'ar face nici un rău, dacă ar dezvolta un mai mare interes pentru cauza română decum a dovedit acum și ar fi mai cu considerare față cu oamenii care în bună speranță au lucrat, ca cele ce s'au făcut să se facă în comuna d-sale.

Un oaspe.

## CRONICĂ

Un dar al Maiestății Sale Monarhului. Cetim în „Neues Pester Journal”, că după-cum e informat „World”, M. S. Monarhul nostru a dăruit Tarului rusec, cu ocaziunea nunții de argint a acestuia, un prea frumos tacâm de argint pentru 24 persoane, consistând din 300 de bucăți.

Renunțare. La 19 l. c. s'a săvârșit actul de renunțare a Archiducesei Luisa în prezența M. S. Monarhului, a mirelei, a Archiducilor Carol Ludovic, Francisco Ferdinand, Otto, Ferdinand și Ludovic Victor, a mai multor alți prinți și principie, precum și în prezența contelui Kálnoky, ministrul de externe, Szapary, prim-ministru al Ungariei, și a altor dignitari ai Curții imperiale.

Ioan Orth. Se scrie din Lussin-piccolo, că pe vasul „Santa Margareta”, comandat de Ioan Orth, se găsea și un matelot, numit Stuparich, care s'a căsătorit, puțin înainte de plecarea vasului, cu o fată. Cunoșcându-se îndeobște marea dragoste ce marinarii hrănesc față cu familia lor lăsată acasă, se crede, că dacă Stuparich ar mai trăi, ar fi înconștințat pe familiă sa din Lussin-piccolo. A mai plecat în acest loc încă un matelot cu Ioan Orth, nici acesta n'a scris însă nimic familiei sale rămăse acasă. Nu mai e deci nici o îndoială, că acești mateloti au perit dimpreună cu căpitanul lor, deoarece ce cu toate cercetările, nu s'a mai putut afla nimic despre ei. Valurile oceanului dela capul Horn i-a înghițit pe toți.

Nou jude la Curie. Mikó Miklos, jude la tabla regească din Murș-Ogorheiu, a fost numit jude la Curia din Budapesta.

Noi membri în congregațiunea comitatensă a Sibiiului. Ca reprezentanți în congregațiunea comitatensă a comitatului Sibiiului în locul membrilor eșii au fost aleși: în cercul Seliștei Dr. Petru Cioran și Dr. Corneliu Diaconovich; în cercul

Bradului Enrie Bergleiter, preot ev. în Avrig, și C. Popoviciu, notar în Sadu.

Scire militară. Oficialul militar de contabilitate el. I. Ilariu Pahone a fost transferat dela intenđanța corpului 4. la intenđanța corpului de armată.

Cum îți vei așterne, așa vei dormi. Un Român ardelean stabilit în București ne pune la dispoziție următoarea scrisoare, adresată preotului Isaia Popa din Ocna-Sibiiului: București, în 19 Nov. 1891. Onorabile părinte! Cu inima plină de scărba și desgust am pus mâna pe condei, spre a-ți scrie câteva rânduri, eată-le: Am cetit în „Tribuna”, că d-ta în ziua când a venit fiul hidosului Tisza, cel care mânca odinioară Români, te-ai dus la Copșa mică pentru a-l întimpina cu alaiul pe acest împințat deputat al Ungurilor din Ocna-Sibiiului (câci sunt sigur, că Românii nu l-au ales). În vara anului 1889 m'am creșut prea fericit, când am făcut cunoștință cu D-Ta, însă acum văd, că prevederile mele de atunci s'au adevărit întocmai. Eu, e când m'as găsim în baie cu d-ta, ȳm-am reproșat între altele mai multe, că nu s'unteți bun Român, și D-Ta mi-ai ȳis, că sunt rău informat dela Tribuniști, eu am tăcut și te-am creșut pe cinsto de paroh, — D-Ta om tiner, inteligent și paroh, s'ei fii corțes?! Aceasta n'ăși fii creșut nici-odată. Oare nu ȳi-a fost frică de Dumnezeu, că vine cu fulgere și trăsnete și te lovește?! Păcat de D-Ta și de poporeni care-ți sunt încredințați. Se vede, că te-ai întâlnit vre-odată cu individual cel-ce se subșcrie Moldovău Gergely, căci eu dacă mi-ar fi ȳis cineva, că nu ești bun Român, i-aș fi dat... Am vădut însă cu durere! că ești Iuda-Iscarioteanul și de aci înainte bine ar fi, ca s'ei ȳi pui un sac cu cenusa în cap, ca David, și să treci în tagma Moldovărilor, pentru-că pentru Românii nu mai ești decât un popă care-și vinde nașia pe o țuică. Români...! vedeți pe cine aveți în capul vostru și de aci înainte să nu v'ei mai încredeți în acest popă renegat. Iosif Popescu, director de școală în București.

Funcționari abusivi. Se scrie din Pojan, că comisia constituită ad-hoc luând în cercetare escrocheriile și toate abuzurile ce s'au comis la casieria din Nagy-Szombat, a pedepsit pe controlorul Müller Ferencz la destituire, pe Láng Sándor la 400 fl., ear' pe cassarul Alkusz József la 150 fl. amendă. Comisia era constituită din contele Zichy, fișpan, din Garbaisz, inspector de dare, Roth, inspector școlar, și Petrovich, procuror.

Ministri Maghiari la Viena. Se scrie din Viena, că ministrul de finance maghiar Wekerle petrece actualmente la Viena nu numai pentru a da deslășiri delegațiilor, ci pentru-că are a discuta mai multe lucruri, a stabili principii chiar, cu ministrul de finance austriac Dr. Steinbach. Ministrul de comunicație Baross deasemenea va pleca în curând la Viena.

Neoroloage. Prim imurmătoarele anunțuri funebrale: Subșcriba ca mamă cu inima înfrântă de durere aduce la cunoștință tuturor ru enilor, amicilor și cunoștințelor, că iubitul și nenitatu ei fiu *Romulus Miculescu*, candidat de advocat, după grele suferințe împătănit cu s. taine, a răposat în Domnul la 4/16 Noemvrie a. c. dimineața la 9 oare în etate de 43 de ani. Rămășițele pământești ale defunctului se vor așeza spre odihnă eternă după rital gr.-orient. în 6/18 Noemvrie a. c. la 3 oare d. a. din locuință: Budapesta, VII. strada király nr. 13 în cimiterul comun de lângă strada Kerepes. Budapesta, în 5/17 Noemvrie 1891. Fie-ȳi ȳerina ușoară și memoria bine-cuvântată!

Adam Groza, paroh român gr.-ort din Costeiu-mare, ca soț, Petru, Liviu și Victor ca fiu, Lazar Popoviciu, preot gr.-or. în Ocoluș-mure, cu soția Elena, ca părinți Ioan Popoviciu, capelan gr.-orient ca frate; Adam Groza, preot gr.-orient în Tolția,

ca socru; Luisa și George Popoviciu, Maria Samu Martonosi, Sinefa Groza, Aneli Popoviciu și Petru Popoviciu, ca cunnați și cunnațe; cu inima frântă de durere aduce la cunoștință tuturor rudeniilor și prietenilor trecerea din viață a mult iubitului soț, mamă, fiică, noră și cunnață: *Maria Groza n. Popoviciu*, întemplată la 28 Octomvrie 1891 st. v. seara la 10 oare, după un morb îndelungat, în etate de 24 de ani și al 8-lea al fericitei căsătorii. Rămășițele pământești ale scumpei defuncte se vor depune spre eternă odihnă Mercuri în 30 Oct. st. v. a. c. la 1 oară p. m. în cimiterul bisericii gr.-or. din Ocoluș-mare. — Ocoluș-mare 29 Octomvrie st. v. 1891. Fie-ȳi ȳerina ușoară și memoria bine-cuvântată.

Sinucideri. Ieri dimineața s'a sinucis aici în Sibiu locotenentul de gendarmi Bágya Feodor, trăgându-ȳi un glonț în inimă. Moartea a fost instantanee. Causa sinuciderii se ȳice a fi financiare derangiate ale oficerului.

— Calfa de prăvălie Fogt Nándor, în etate de 23 ani, s'a sinucis alaltăieri noapte în pădurea orașului din Budapesta, trăgându-ȳi un glonț.

— Tinăra Vilma Borsodi sosind pentru câteva zile la soru-sa din Budapesta, alaltăieri a dispărut de acasă și nu s'a mai întors. Ea a lăsat în urmă-ȳi o scrisoare, în care scrie, că urîndu-ȳi-se de viață (era numai de 16 ani) s'a dus să se sinucidă.

Reuniunea femeilor din Rășinari. Ministrul de interne a aprobat statutele reuniunii femeilor române din Rășinari. De cen'a făcut același lucru și cu statutele femeilor din Sătmăr? Pentru-că acolo crede în maghiarizare, până-ce la Rășinari nici să încerce nu-i vine.

Un copil ca aclus la acte. Multe prostii se întemplă în lume, dar' ca un copil să fi fost aclus la acte, aceasta nu s'a mai pomenit de când e lumea. În Ungaria însă, unde totul e posibil, s'a întemplat și această imposibilitate, nu mai demult decât chiar în zilele aceste, și anume în Seghedin. Un cetățean din acest oraș a adresat magistratului orașenesc o rugure, ca acesta să recerce pe ministrul a „primi pe băiatul seu blăstemat aclus sub :/” în institutul de corecțiune”. Băiatul a și fost în realitate aclus la acte, deoarece-ce el însuși a dus rugarea la magistrat, de unde aclusul a fost trimis ear' acasă.

Cine-și împrumută mintea. Dilele aceste o mare șarlatanie s'a descoperit la universitatea din Budapesta. Un student în drept a dat un rigoros, foarte excelent de altfel, înaintea comisiei compuse din profesorii Vécsey Tamás, decan, Kautz Gyula, Földes Béla și Lechner Agost. Tocmai pe când profesorii felicitau pe candidat, intră în sală un domn, care îl numi însă altfel pe rigorosant decum el se anunțase la examen. De aci bănuiala, că el a făcut examen în locul altuia. Dispărut însă din această ȳi, decanul n'a mai întâlnit pe acest individ, care a împrumutat mintea lui, dând examen pentru un altul.

Un funcționar conșciențios. Unul din funcționarii societății de asigurare „Lloyd” a anunțat Mercuri pe directorul seu, că nu va veni Joi la birou, din pricină că „va fi bolnav”. „Dar” cum scii diaințe că ai să fi bolnav?, îl întrebă directorul. Funcționarul spuse că simte aceasta. A doua ȳi înspre seară el în adevăr muri. Numele lui este Ioann Sedlak.

Prinsoare tragică. Mașinistul dela vama centrală din Budapesta, cu numele Propriacsányi József și un ajutor al seu, Balogh József, neavând ce face, s'au pus să numere sîrmele de telefon. Propriacsányi a numărat cu 16 mai multe, și neputând căde de acord, ei au pus rămășag. Propriacsányi s'a urcat pe acoperșul de pe edificiul vămii să le numere mai bine, însă a cădut de acolo și a murit îndată.

de astă ȳi se nu cunoaște cel puțin în trăsături generale constituțiunea de privilegii și deosebirea de clase care funcționau în România înaintea anului 1857.

După legea veche a țerii în adevăr fiecare Român putea deveni boer, dar' încet încet se creă în țerii române un patriciat, o aristocrație *sui generis*, care își căuta din ce în ce mai mult asimilarea cu nobilimea din țerii vecine, Ungaria și Polonia. Ocărmuirea țerii se încredință, pot ȳice, numai unui număr r strins de familii boeresci, cari ori se trăgeau din persoane ce purtau rangurile de protipendadă, ori însuși erau investiți cu aceste ranguri.

Sub nume de protipendadă se înȳeleau cele atâtău cinci ranguri din Archondologia boerească, adică: marele Ban, marele logofet, marele vornic, marele vistier și marele spătar în Muntenia; marele logofet, marele vornic, marele vistier, marele Hatman și marele postelnic în Moldova. Aceștia constituiau consiliul ocărmuitor; ei aveau apoi fiecare departamentul seu, deosebit, mai compuneau apoi și divanul judecător în ultima instanță. Celelalte trepte boeresci compuneau boerii de starea a doua; aceștia ocupau serviciile de a doua mână, dar' arare-ori puteau să ajungă la treapta de consilieri ai Domnului sau de judecători divaniști.

Artiști — derailați. Mai mulți artiști dela teatrul Curții din Praga au plecat la Rotterdam, pentru-ca să dea acolo câteva reprezentații. La stația Delyt trenul care ducea pe artiști a derailat însă, și astfel întreaga companie a trebuit să renunțe de a se duce la Rotterdam, cel puțin până-ce nu se vor vindeca de rănilor ce au primit mai toți artiștii — derailați.

D'ale Ligei. Secțiunea din Pitești a Ligei va da deseară un bal în favorul Ligei.

Di N. Fleva la congresul de pace. Cunoscutul deputat din camera română, dl N. Fleva a luat o parte activă la congresul internațional din Roma. În ședința dela 6/18 Noemvrie congresul după largi debateri a votat o propunere a dlui Fleva. Ear' cu ocaziunea excursiunii la Napoli i-s'au făcut adevărate ovațiuni dlui Fleva după un discurs al seu ȳinut la Pompei în limba italiană.

Toxinul popoarelor, tripla alianță față cu alianța franco-rusă cu o critică la adresa dlui E. de Cyon, autorul „Rusiei contimporane”, este titlul unei broșuri, pe care o publică la Iași dl George Mărzescu, senator. În broșura sa dl autor se pronunță pentru principiul naționalităților și-ȳi exprimă speranța, că la cialul primejdiei toți Românii vor fi uniți.

Conferență internațională la București. Ați, Sâmbătă, se deschide în București o conferență internațională a unor funcționari ai diferitelor drumuri de fer străine.

Aniversarea bătăliei dela Slivnița. La 19 l. c. a fost aniversarea memorabilei bătălii dela Slivnița. Bulgarii au ridicat un monument în acest sat, unde la 1886 au bătut pe Sârbi. La inaugurarea monumentului s'au dus din Sofia principele Ferdinand, ministrul de răboiu, suita militară și o mulțime de alți înalți dignitari ai principatului bulgar.

Foametea și revoltele din Rusia. Diarul rusec „Brzvița Viedomosti” aduce șireaz, că se vor constitui în guvernamele bătuite de foamete comisii din înalta aristocrație, care să iee măsuri pentru astimpărarea foametei. În același timp se scrie diarului „Daily Telegraph” din Londra, că în guvernamele Charcov și Iecaterinoslav au izbucnit mari revolte țerănesce. S'a făcut moarte de om.

Miscări socialiste. Între lucrătorii din Veneția se scrie că domnesco o mare agitație. Cei fără de lucru, puși la cale de socialisti, au ȳinut și continuă a ȳine întruniri pe piețele „San Marco” și „Campo San Polo”. Sânt temeri de desordine. Primăria a promis unei delegațiuni că va da de lucru muncitorilor rămăși fără muncă la palatul Lorendan și la podul de fer ce se clădesc acolo. Mișcarea este foarte mare între muncitori.

Revoluție în America. Mai bine de un an revoluțiile din America se ȳin lanț. Acum din nou a izbucnit revoluția nu numai în Brasilia, ci și în Paraguay, unde revoluționarii au jefuit palatul guvernatorului Dalgadô, pe care l-au rănit, ear' mai mulți ofițeri de ai sei au fost omorâți. S'au trimis trupe din Buenos Ayres pentru a potoli răscula. Cei doi candidați la presidenție, Dr. Pitare și generalul Mitre continuă a agita unul în contra altuia. Se ȳice că și la Rosasi, provincia Santafe, a izbucnit revoluție.

Holera. Pe vasul englez „Crocodile”, care face drumul între Portsmouth și India, a izbucnit holera.

Zola oprit în Australia. Operele mai principale ale lui Zola, și anume „Assommoir”, „Nana”, „La Terre” și „L'Argent” au fost oprite de a se vinde în Australia. De aceea e mare panica librărilor de acolo, care acum trebuie să trimită toate exemplarele îndărăt la Paris, și sânt mulți.

## Desrobirea ȳiganilor. Ștergerea privilegiilor boeresci. Emanciparea țeranilor.

(Urmare din nr. 247.)

Domnul Grigorie Ghica al Moldovei, înainte de a depune frânele guvernului, după dispozițiunile tractatului dela Paris, voi să-ȳi încredințeze domnia prin acte mari. Între acestea figura și ultima lovire dată sclavei, desrobirea ȳiganilor particulari. Consilierii tronului, ministrii, erau luați dintre tineri, din pleiada aceloră care din unire și democratizarea țerii române făcuseră programa vieții lor. Ministru de finance era Petru Mavrogheni; el și eu furăm însărcinați de Domn cu redacțiunea proiectului de lege; el fu votat, putem ȳice, în unanimitate și cu entusiasm de către divanul ad-hoc, care pe atunci, în urma tratatului nefast dela Balta-Liman, devenise simulacru adunării legiuitoare desființate în 1848.

Entusiasmul divanului ad-hoc era numai înainte mergătorul entusiasmului general ce pe atunci înșufla toată România pentru viitoarea sa renascere. Ori-că sutele de proprietari care au respins ori-ce despăgubire acordată lor de legiuirea emancipatoare. Numele acestora au fost publicate și aparține iubitului nostru coleg, zelosul nostru cercetător și colecționar, dl Dimitrie

Sturza, se ne împrășteze memoriei și istoriei contimporane numele aceloră, care prin o generoasă renunțare au expiat păcatele lor și ale părinților lor de a fi fost ani lungi stăpâni pe suflete de ȳigani.

Cu o mică mândrie de Moldovean, s'emi fie permis de a spune, că atât legea privitoare la emanciparea ȳiganilor mănăstiresci și ai statului, cât și aceea privitoare la emanciparea ȳiganilor particulari s'a votat mai întâiu în Moldova; și anume cea dintăiu în Iași în 31 Ianuarie 1844, ear' în București în 1847; cea de a doua în Iași la 10 Decemvrie 1855 și în București la 8 Februarie 1856.

Reforma emancipatrice a avut curând efectele sale salutare: Afară de ȳiganii lăieși, care încă trăesc în parte sub gatră, și afară de ursari, care fac încă meseria de a domestici fiarele sâlbatică, dar' totuși se dau lucrului pământului, mai toți astă ȳi din celelalte clase de ȳigani s'au contopit în masa națiunii, și ei nu se mai cunosc decât prin fața lor smolită și asiatică și prin vivacitatea imaginațiunii lor; altminterlea noi îi găsim în toate clasele societății noastre.

Deși dela proclamarea emancipațiunii nu sânt încă îndepliniți 50 de ani, ȳiganii ni-au dat industriși, artiști, ofițeri distinși, buni administratori, medici și chiar oratori parlamentari.

Mă opresc aci.

Sânt sigur că părinții nostri, dacă s'ar scula din mormânt, vădând progresele ce au făcut sufletele ȳigănesce emancipate de dinșii, nu s'ar căi de reforma umanitară proclamată de ei.

## II.

Oborirea pronomiilor și privilegiilor de nascere și de castă și proclamarea egalității politice și civile pentru toți fiii României.

Sclavia neagră s'a desființat este acum aproape de jumătate de secol, sclavia albă însă e mai durată încă deșimi de ani; ea n'a luat sfârșit decât la 1864.

Dar' înainte de a desvêli contimporanilor mei luptele și împotririile la care a luat parte generațiunea mea, până-ce prin tăierea nodului gordian am putut în fine întocmi și în România brațe libere și proprietate liberă, s'emi fie iertat de a mă ocupa de altă dată nu mai puțin memorabilă, de o reformă nu mai puțin însemnată în istoria civilizațiunii României; voboa a v'ei vorbi de ȳia din 29 Octomvrie, când deasemenea cu ȳia din 4 August 1859, ȳi memorabilă în istoria Franceii, am proclamat în România desființarea privilegiilor de nascere și de castă, desființarea pronomiilor boeresci și înlocuirea lor prin egalitate politică și civilă a tuturor Românilor.

Sântem prea aproape de epoca mare de reforme, pentru-ca chiar tinăra generațiune

Regulamentul organic desființase de jure această deosebire, însă de fapt ea tot se menținu, și mai ales în Moldova.

Boerii mari și mici erau apoi scutiți de plata tuturor dărilor, atât pentru persoana lor, cât și pentru imobilele lor; mai aveau dreptul de a scuti de dările publice un număr de contribuabili, aceștia sub nume de „scutelnici”, „poslașnici”, „chrisovolți” etc. Prievilegiile lor nu se opriau aci: mulți din ei aveau dreptul de a primi dela ocele statului cantități mari de sare, alții aveau dreptul de a scuti de plata vămii obiectele ce aduceau din strătătate pentru trebuința lor. M'as întinde prea departe, dacă aș enumera cu deamăruntul toate privilegiile, favorurile, scutiile, de care se bucurau clasele boeresci.

Rare-ori un plebeian putea să străbată zidurile cetății în care sta închisă boerimea Moldovei și a ȳerii-Romănesce. În Muntenia o singură dată un Vilara, fiu de simplu negustor, a putut străbate incinta de fer a aristocrației și a ajunge vistier mare; în Moldova cu greu am pute găsi un al doilea cas; căci în fapt mai mult decât în drept puterea boerii ȳi era mai mare în Moldova. Un om din popor, nn negustor, ori-cât de bogat ar fi fost, cu greu s'ar fi putut pune în fața unui boer, chiar cu ocaziunea dărilor în lici-tație a veniturilor statului sau a bunurilor mănăstiresce.

(Va urma.)

**Milan și guvernul sârb.** De mai multe zile se știe, că exregele Milan ar fi abdicat de toate drepturile de fost rege și de cetățean sârb. „N. Freie Presse” scrie, că învoiala în privința abdicării lui s'a făcut astfel: Guvernul sârb în schimb abdicării grantează și ia asupra și se plătească în rate cele 2 milioane franci pe care Milan i'a ridicat dela banca Volga-Kama. Împrumutul acesta s'a ipotecat de altfel pe averile ce Milan le are în Sârbia, aceste însă nu valorează mai mult decât 600.000 franci. Numai asupra unui lucru nu s'nt încă lămuriți: oare averea aceasta trece-va în posesiunea statului, ori va rămâne tot a lui Milan, care se dăce că s'a obligat de altfel a nu mai veni nici-odată în Sârbia.

**Printul Jan de Orleans,** fiul ducelui de Chartres, după-cum se telegrafează din Copenhaga, va intra în curând în armata daneză, ca frecuant al școlii de ofițeri.

**Femeie cu magnet.** Cea mai recentă minune din Londra este „femeia georgiană cu magnet”, care deși nu e decât de 30 de ani și nu cântărește mai mult decât 100 chlg., totuși ridică în aer 3-4 bărbați, ear pe ea nu o pot ridica de pe scaun nici cinci bărbați. Ea dă reprezentații în sala Alhambra.

**Poșta în Engiltera.** Dintr'o statistică publicată acum de curând rezultă, că dela Aprilie 1890 până la 31 Martie 1891 au fost date pe poștă în Engiltera 1,705,800.000 scrisori, 229,700.000 cărți poștale 481,200.000 pachete de cărți și 161,000.000 țigare.

**Un nou faliment.** După-cum se telegrafează din Hanovra, casa de bancă Michaelson și Morzeiler a dat faliment. Ambii șefi au fost arestați pentru delapidare de depozite. Deficitul se urcă la o jumătate de milion marce. Mulți cetățeni s'nt păgubiți cu sume până la 30.000 marce.

**Editorul lui Mascagni dat în judecată.** Se telegrafează din Neapol, că autorii comediei „L'Amico Fritz”, Erkman și Chartrean, au intentat proces în contra editorului lui Mascagni, Sonzogno, pentru reprezentarea piesei înainte de a i-se fi dat permisiunea din partea lor. Ei cer oprirea reprezentării mai departe a comediei și confiscarea partiturii în Franța, Italia, Germania, Austria și Anglia, respective ei declară, că permisiunea pentru reprezentare o vor da numai atunci, dacă Sonzogno le va da un premiu de 50.000 franci și jumătate din venitul reprezentațiilor, precum și din vânzarea tuturor musicalilor.

## Descântecile în secolul al XVI-lea înainte de Christos.

Descântecile găsite în una din cele mai vechi cărți de medicină, afară de valoarea lor istorică mai au pentru noi un deosebit interes.

Se știe într'adevăr că la noi medicina populară a păstrat această tradițiune. Anul trecut Academia-Română a publicat un întreg volum asupra mijloacelor întrebunțate la țeară pentru a conjura spiritele rele. Un studiu comparat ar pute arăta ce relațiuni există între descânteceloe noastre și exorcismele adunate de autorii egipteni, ale căror precepte nu s'nt transmise în Papyrus Ebers.

Cartea care tratează despre vindecarea tuturor boalelor începe cu invocația următoare către Isis:

„Isis se mă vindecă precum a vindecat pe Horus de toate durerile ce i-au fost date de fratele sau Set, fiindcă omorise pe tatăl său Osiris. O Isis, tu mare fermecătoare, vindecă-mă, desleagă-mă de toate lucrurile rele, răutăcioase, typhonice, de boalele omoroare, de spurcăciunile de ori-ce fel, care me cutropesc, precum ai desleat și scăpat pe fiul tău Horus. Fiindcă am intrat în foc și șameșit din apă. Să nu ajung în ziua aceea în care spun: eu s'nt mic și demn de milă...”

„Scapă-mă de ori-ce lucru răutăcios, rău, typhonic, de ori-ce friguri demonice și omoroare...”

Luarea medicamentelor este însoțită de o formulă magică, de un descântec, care trebuie spus de o mie de ori pe când se beau doctoriile. Eată cum începe: „Vin doctoriile, vin, ca să alunge tot felul de lucruri din această a mea inimă, din aceste ale mele membre”; descânteceloe (cuvintele magice) au o mare putere asupra medicamentelor...

Afară de această formulă generală mai s'nt altele, care se întrebunțază în diferite cazuri particulare. Cuvintele s'nt rostite de cel-ce pregătește medicamentele pe când le amestecă sau înainte de a le prepara.

Pentru a opri diareea s'nt mai multe rețete. Intr'unul din aceste leacuri intră smochine, struguri, aluat etc.; înainte de a adăuga apă, trebuie spus: o hetu, o hetu; o aten! o aten!

Pentru pansamentul arsurilor se face un amestec în care intră într'altele și lapte de femeie, de femeie care a născut un baiat și înainte de a-i aplica pe plagă se rostesc invocația următoare: „O tu Horus, fiu de deu! Este foc în această țeară; să fie acolo apă sau nu, apa e în gura ta, Nilul este în picioarele tale? când vii să stingi focul?”

Altă invocație:

„O fiule Horus! Este foc în țeară; apă nu e aci, tu nu ești aci; adă apă peste malurile fluviului, ca să se stingă și focul”.

Boalele ochilor atrase cu deosebire atențiunea medicilor din acel timp și Papyrus Ebers conține o sumă de povești în această privință. Intr'o formulă rămasă dela un Semit din Byblos se mai află și alte descânțeceloe.

Pentru a însănătoși ochii în care s'a suit apă (cataracta după Ebers; epiphora după Hirschberg) se cuvine ca cuvintele următoare să fie rostite asupra unui amestec de coteală (vert-de-gris, grüspan, carbonat verde de cupru) cu un fel de miere de cyper.

„Vino cotealo, vino cotealo! Vino proaspătă; vino scurgere din ochiul deului Horus; să vină ceea-ce curge din ochiul lui Tum; vino lichid, care curge dela Osiris. Vino spre dînsul și-l scapă de apă, puroiu, sânge, inflamație de ochi, curgere de puroiu, cecitate, scurgere din ochi, produse de deul febrei, de toate felurile de moarte, de ori-ce uxed și de toate lucrurile rele în acești ochi”.

Pentru a vindeca pe cei orbi cartea recomandă să se ipe doi ochi de porc, din care se va scoate seacă ce conține, apoi se vor amesteca și pisa cu collyr și altele; această doctorie se va injecta în urechia pacientului și se va spune de două-ori:

„Am dus acest lucru și am pus în cutare loc; crocodilul este slab și fără putere”.

Pentru a vindeca albeața, înainte de a aplica pe ochi creeri de broască țestoasă amestecată cu miere, se va dăce descântecul următor: „Este un tipet înspre cerul din Sud întunecat, este un șogmot în cerul despre Nord; hala cu stilpi cade în apă: marinarii deului soarelui dau din vâsle etc.”

Preoții soarelui din Heliopolis compuneau singuri medicamente. E probabil, că și dînșii pronunțau cuvintele sacre destinate de a mări puterea mixturilor. Chiar dei și deite consimțau une-ori să se ocupe cu manipulații farmaceutice.

Astfel deul Ra a compus o alifie pentru a vindeca tot felul de maladii mortale; dar' la început a făcut-o pentru usul seu propriu. Asemenea și deul Su.

O a treia doctorie a fost alcătuită de deita Tefnut pentru deul Ra. Deul Seb a făcut și dînsul un medicament tot pentru deul Ra, care, după-cum se vede, era greu de vindecat.

Deita Nut inventează și dînsa o pomadă pentru deul Ra. În fine deita Ast pregătește singură pentru nenorocitul Ra un leac pentru durerile de cap, de care suferia acest deu.

S'nt rețete și descânțeceloe pentru a alunga maleficiile din corpul unui bărbat sau unei femei. Eată o formulă care pare a avea virtuți purgative:

Aloes 1  
Juniper 1  
Miere crudă 1  
Sodă

„amestecă. Să se mănânce de bărbat sau de femeie”. Alte medicamente date în același scop, se iau imediat după culare.

Papyrus Ebers conține în fine, pe lângă unele sfaturi pentru a stîrpi animalele vătămătoare, și descântecul următor pentru a împiedeca șoimul de a fura porumbi:

Să se pună în pământ o ramură de acanthus; să se spună: „O Horus fură (șoimul) în oraș și în grădini: i-e sete de grădină; zboară după dînsul, ferbe-l și mănâncă-l”. Aceste vorbe trebuie rostite deasupra ramurei de acanthus; să se pună deasupra plăcintă cu zahăr, care va împiedeca șoimul să fure.

Dr. Asaky.

## SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

(De ieri)

**Budapesta, 20 Noemvrie n.** Foaia oficială publică numirea comitelui-suprem al comitatului Pojon, contele Iosif Zichy, de comite-suprem al comitatului Trencsin.

**Scriitorul dramatic Gregor Csiky** a murit astăzi-napte în mod subit.

**Stuttgart, 20 Noemvrie n.** Giers a plecat la Paris.

„Kölnische Zeitung” află din Petersburg, că ministrul de finance al Rusiei, după-ce piața franceză l'a părăsit, va trebui să se înțeleagă în afaceri economice earăși cu Germania.

**Paris, 20 Noemvrie n.** Giers a sosit aici. Nu s'au făcut nici un fel de manifestațiuni. Diarele salută cu entusiasm sosirea lui.

(De astăzi.)

**Petersburg, 21 Noemvrie n.** Oprirea exportului de grâu s'a publicat astăzi.

## Bibliografie.

„Foaia Ilustrată”. Apare în editura „Institutului Tipografic” în fiecare Duminică. Redactor Dr. D. P. Barcianu. Anul I. Nr. 45 dela 10/22 Noemvrie 1891 are următorul cuprins: Doine. Culese de D. Micu. — Băteșul. Novela de Ioan Turghenev. Traducere de Enea Hodoș. (Urmare.) — Șile din grădinarul. De Dimitrie Comșa. (Cu ilustrațiuni.) — Biserică, școală, educațiune. — Literatură și știință. — Teatru, muzică și arte peste tot. — Economic. — Higienă. — De toate și de pretutindeni. — Cronica săptămânii. — Ghicitoră de șac. De G. Bujigan. — Corespondența foii.

## Extrase din foi bisericești și școlastice.

### Post vacant:

— Un post de paroch în comuna Măgura, protopresbiteratul Clujului (archidieceză). Emolumentele s'nt: 393 fl. și 2 pământuri arătoare.

Petițiunile s'nt a se subțerne până în 5 Decemvrie v. oficiului protopresbiterat gr-or. în Cluj.

## Extrase din „Budapesti Közlöny”.

### Posturi vacante:

— Un post de executor la judecătoria cerc. din Bistrița. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de jude la tribunalul reg. din Balassa-Gyarmat. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de notar cl. II. la tribunalul reg. din Teresiopol. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de subnotar la judecătoria cerc. din Săn-Nicolaul-mare. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de notar cl. I. la tribunalul reg. din Luce. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de practicant în drept la tabla reg. din Cașovia. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

— Un post de subjude la tribunalul reg. din Balassa-Gyarmat. A se adresa în două săptămâni la autoritățile competente.

## Călimdarul zilei.

10/22 Noemvrie 1891.

Iulian: Apost. Erast

Gregorian: Cecil.

Soarele: răsare 7.38, apune 4.13

## Buletin meteorologic.

Sibiu, 21 Noemvrie n. 7 oare dimineața.

| Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 760.1) | Diferența din presiune | Temperatura după Celsius | Maximul și minimul de temperatură | Direcția vântului |
|-----------------------------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| 774.0                                         | -5.9                   | +1.8                     | +7.8+1.8                          | SO                |

## Din țeară 19 Noemvrie n. 7 oare dimineața

| Stațiunile | Presiun. atmosf. în mm. | Temperatura Celsius | Vântul direcția | țaria |
|------------|-------------------------|---------------------|-----------------|-------|
| Budapesta  | 769                     | +5.3                | V               | 3     |
| Sătmăr     | 767                     | +5.3                | SV              | 2     |
| Cluj       | —                       | +5.0                | NV              | 6     |
| Orșova     | —                       | —                   | —               | —     |
| Arad       | 770                     | +3.2                | SV              | 1     |
| Panciova   | 770                     | +3.8                | NV              | 4     |

## Sosiți în Sibiu.

La 20 și 21 Noemvria n.

Hotel „Neurhrer”. Mayer din Făgăraș. Winkler, funcționar de bancă din Viena Mührad, Mandl, Vad-anszky, Hess, Retezar, Schrank și Waldstein, comercianți din Viena.

Hotel „Meltzer”. Fischer și Epstein din Viena, Engel din Budapesta, comercianți. Sava Sibir din Sebeșul-săsece. Garupa și Turcu din Blaj.

Hotel „Habermann”. Nicol Hulea din Hașag și Bauman din Vurpăr, notari. Nicolae Budac din Cărtișoara. Ana Battner și Agnetta Salmen din Slimnic. Maia Reiber și Albert Haubensak, agent, din Göttingen.

## Teatru orășnesc.

Duminică, în 22 Noemvrie n.

După ameați:

„Die Grille”.

Farsă originală cu cântece în 3 acte de Carol Dieffenbacher.

Seara:

„Dunkle Geheimnisse”.

Dramă populară în 5 acte de Charlota Birch-Pfeiffer.

## Economice.

**Tirgul de țeară în Siria** se va ține în 1891 în 28 și 29 Noemvrie st. n.

**Furnisări.** Direcțiunea căilor ferate de stat din Cluj publică licitație cu oferte pentru asigurarea furniturii de diferit material și anume: material de poatră și de lut, lumini, săpun, părți de cuptoare, material de lemn, unelte, răsături, sămânțe etc. Terminul pentru înaintarea ofertelor e 15 Decemvrie a. c. Publicațiunea și formularele de oferte se pot vedea în biroul camerei comerciale din Brașov.

În biroul același camerei se mai află o publicație a direcțiunii căii ferate priv. Cașovia—Bărcă despre furnisarea materialului de lemn și de fer necesar pro 1992.

**Crisa financiară în Rusia.** „Kölnische Zeitung” anunță din Petersburg: Crisa financiară abia mai e de suportat. În Moscova protestele de polițe s'au îngrămadit astfel, că dela notar se primește înapoi proteste numai după două zile. „Birjevia Viedomosti” declară, că bunăstarea Rusiei e păgubită pentru mulți ani, de aceea trebuie renunțat la ori-ce încercare de împrumuturi în afară.

## Piața cerealelor din portul Brăila.

Operațiunile efectuate în 6/17 Noemv. 1891.

N. V. Perlea lui Dreifus fr., sămânță de in 700 hect., 15.50 lei. N. V. Perlea lui Dreifus fr., sămânță de in 1215 hect., 16.— lei. G. Grosovich lui Dreifus fr., grâu 2470 hect., 16.— lei. G. Grosovich lui Dreifus fr., grâu 2650 hect., 14.95 lei. Evloghioi lui M. Roth, grâu 2100 hect., 14.65 lei. P. Violates lui L. Dreyfus și comp., ovės 2050 hect., 13.65 lei. V. P. Sassu lui B. Kivici, ovės 1400 hect., 13.70 lei. S. Cavadia lui L. Dreyfus et comp., 700 hect., 13.20 lei. L. Maria lui L. Dreyfus et comp., ovės 20 v. 13.25 lei. Crisoveloni lui L. Mendl et comp., borumb nou 1550 hect., 10.60 lei. Fulga lui L. Mendl et comp., porumb nou 2000 hect., 10.50 lei. A. Ionescu lui A. Emberico, porumb nou 1300 hect., 10.65 lei. S. Blumen lui L. Dreyfus et comp., săcară 1500 hect., 13.40 lei. M. Wechsler lui M. I. Marghiloman, săcară 2600 hect., 13.67½ lei.

## Prețul mărfurilor.

**Piața din Sibiu, 20 Noemvrie** Grâu hectolitr 70 până 82 chilo fl. 7.70 până 8.50, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 6.30 până 7.40, săcară 70 până 75 chilo fl. 6.80 până 6.20, orz 62 până 66 chilo —, până —, ovės 42 până 50 chilo fl. 2.40 până 3.— cucuruz 70 până 74 chilo fl. 4.10 până 4.80, mlaialul 73 până 82 chilo fl. 4.50 până 5.—, cartofi 63 până 70 chilo fl. 1.60 până 2.—, sămânță de căneapă 43 până 50 chilo fl. 5.50 până 6.—, mazărea 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.50, lintea 78 până 82 chilo fl. 6.— până 7.—, fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 17.50 până 17.90, făină nr. 1 fl. 17.80, făină nr. 3 fl. 16.30, făină nr. 5 fl. 15.60 slănină 100 chilo fl. 5.—, până 5.6—, unsoare de porc fl. 58.— până 60, sêu brut fl. 20.— până 22.—, sêu de lumini fl. 34.— până fl. 35.—, lumini turnate de sêu fl. 38.— până fl. 40.—, săpun fl. 20 până 30.—, fân 100 chilo fl. 1.60 până fl. 1.80, căneapă fl. 38.— până fl. 35.—, lemne de foc uscate m. cub fl. 2.50 până fl. 3.—, spiri p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 50 cr. până 52, carnea de vițel 38 până 45 cr., carnea de porc 42 până 46 cr., carnea de berbec 22.— până 24 cr., ouă 10 cu 30 până 34 cr.

**Pața din Mediaș, 19 Noemvrie.** Grâu, hectolitr fl. 8.— până 8.50; grâu mestecat fl. 6.40 până 6.80; săcară fl. 5.80 până fl. 6.20; orzul fl. — până fl. —; ovėsul fl. 2.50 până fl. 2.75; cucuruzul fl. 4.20 până fl. 4.50; sămânță de căneapă fl. 4.—, până fl. 4.50, cartofi fl. 1.50 până fl. 2.—; mlaialul fl. — până fl. 10.—; mazărea fl. 4.— până fl. 4.25; fasolea fl. 4.50 până fl. 5.—; lintea fl. — până fl. —; chiminul (săcăreana) —, până fl. 36.—; sêu brut 100 chilogrami fl. 20.— până fl. 22.—; lumini de sêu turnate fl. 38.— până fl. 44, unsoarea de porc fl. 60.— până fl. 65.—; slămina fl. 50 până fl. 54.—; căneapă fl. 32.— până fl. 34.—; fânul fl. 1.20 până fl. 1.40; săpunul 100 bucăți fl. 20 până fl. 30.—; spiriul pro 100 L. % 55 până 57 cr.; carnea de vită chilo 48 cr.; carnea de vițel 41 până 50 cr.; carnea de porc 48.— până cr., carnea de berbec 28 cr. —; ouă 10 cu 30.

**Tirgul de rimători în Steinbruch.** În 19 Noemv. n. s'au notat: ungurești bătrâni grei 45— cr. până 46— cr., ungurești grei tineri 47½— cr. până 48½ cr. de mijloc 47— cr. până 47½— cr., ușori 45 cr. până 46 cr., marfă țearănească grea 48— cr. până 45— cr., de mijloc 43— cr. până 45— cr. ușoară 43— cr. până 44— cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sârbesci grei 45— cr. până 46— cr., transito de mijloc 45 cr. până 46 cr., transito ușori 43— cr. până 45— cr.

## Bursa de mărfuri din Budapesta dela 19 Noemv. n. 1891

| Sămînțe                    |               | Calitatea<br>per hect. | Prețul per<br>100 chilogr. |                        | Calitatea<br>per hect.     | Prețul per<br>100 chilo |       |
|----------------------------|---------------|------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------|-------|
|                            |               | dela                   | până                       |                        | dela                       | până                    |       |
| Grâu                       |               |                        |                            |                        |                            |                         |       |
| Bănățesc vechiu            |               | 76                     | 11.—                       | 11.20                  | 77                         | 11.10                   | 11.30 |
| Grâu dela Tisa             |               | 76                     | 11.—                       | 11.20                  | 77                         | 11.10                   | 11.20 |
| Grâu „Pesta”               |               | 76                     | 10.95                      | 11.15                  | 77                         | 11.05                   | 11.25 |
| Grâu de Alba-Reg.          |               | 76                     | 11.—                       | 11.20                  | 77                         | 11.11                   | 11.30 |
| „Bacica”                   |               | 76                     | 11.—                       | 11.20                  | 77                         | 11.10                   | 11.30 |
| Grâu ung. de Nord          |               | 76                     | —.                         | —                      | 77                         | —.                      | —     |
| Sămînțe,<br>vechi ori noue |               | Solu                   |                            | Calitatea<br>per Hect. | Prețul per<br>100 chilogr. |                         |       |
|                            |               |                        |                            | dela                   | până                       |                         |       |
| Săcară                     |               |                        |                            | 70—72                  | 10.40                      | 10.55                   |       |
| Orz                        |               | Nutreț                 |                            | 60—62                  | 6.40                       | 6.75                    |       |
| „                          |               | de vîna                |                            | 62—64                  | 6.95                       | 7.45                    |       |
| „Ovă                       |               | de bere                |                            | 64—66                  | 7.65                       | 9.—                     |       |
| Cucuruz (porumb)           |               | —                      |                            | 39—41                  | 6.40                       | 6.65                    |       |
| „                          |               | bănăț.                 |                            | 76                     | 6.65                       | 6.75                    |       |
| „                          |               | de altsoi              |                            | 78                     | 6.60                       | 6.65                    |       |
| Meiu                       |               |                        |                            | —                      | 6.25                       | 6.50                    |       |
| Hrișcă                     |               |                        |                            | —                      | 14.—                       | 14.50                   |       |
| Măști<br>pe termen.        | Grâu          | de primă.              |                            | 11.49                  | 11.51                      |                         |       |
|                            | „             | de toam.               |                            | —                      | —                          |                         |       |
|                            | Cucuruz       | Maiu-Iun.              |                            | 6.24                   | 6.26                       |                         |       |
|                            | „             | Sept.-Oct.             |                            | —                      | —                          |                         |       |
|                            | Ovă           | de primă.              |                            | 6.70                   | 6.72                       |                         |       |
|                            | „             | de toam.               |                            | —                      | —                          |                         |       |
| Produse diverse.           |               | Solu                   |                            |                        |                            | Oțet.                   |       |
|                            |               |                        |                            |                        |                            | dela                    | până  |
| Prețul pe 100 chilograme.  | Sem. de trif. | Lucernă ungurească     |                            |                        |                            | 42.—                    | 48.—  |
|                            | „             | roșie                  |                            |                        |                            | 52.—                    | 60.—  |
|                            | „             | rafinat                |                            |                        |                            | 59.50                   | 40.50 |
|                            | „             | dela Pesta             |                            |                        |                            | 57.50                   | 58.—  |
|                            | „             | dela țeară             |                            |                        |                            | —                       | —     |
|                            | „             | svântată               |                            |                        |                            | —                       | —     |
|                            | „             | afumată                |                            |                        |                            | 55.—                    | 56.—  |
|                            | „             |                        |                            |                        |                            | 36.—                    | 37.—  |
|                            | „             |                        |                            |                        |                            | 14.25                   | 14.50 |
|                            | „             |                        |                            |                        |                            | 17.—                    | 17.50 |
|                            | „             |                        |                            |                        |                            | 15.25                   | 15.75 |
|                            | „             |                        |                            |                        |                            | —                       | —     |
| „                          |               |                        |                            |                        | 36.—                       | 38.—                    |       |
| „                          |               |                        |                            |                        | 140.                       | 141                     |       |
| „                          |               |                        |                            |                        | 22.50                      | 23.—                    |       |
| „                          |               |                        |                            |                        | 24.50                      | 25.—                    |       |

## Cursul pieței din Sibiu.

Din 21 Noemvrie n. 1891.

|                      |       |       |       |       |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|
| Hârtie-monetă română | Cump. | 9.80  | vând. | 9.33  |
| Lire turcești        | —     | 10.50 | —     | 10.55 |
| Imperiali            | —     | 9.60  | —     | 9.55  |
| Rubla rusescă        | —     | 1.10  | —     | 1.15  |

## Bursa de Budapesta.

De 200.000 fl.

La  
„Coroana ung.”  
Viena, V/I.

Marfă de vândut.

Cu prețul jumătate.

Ori-cine va înțelege, că iarna colosal de grea din 1890 și 1891 a reclamat în toate straturile populației jertfe și încordări mari, ear' urmările se observă în fabricile mai mari, astfel că produsele lor s'au sporit peste măsură, vinderea este foarte minimală, așa că lucrările ar trebui necondiționat sistate, dacă nu se face la timp desfacerea abundanță a mărfurilor. Din acest motiv sunt împuterniciți să ofer cu prețul jumătate produsele mai multor fabrici, care sunt grămadite în magazinurile și depozitele din Viena.

Convingeți-Vă printr-o mică comandă de probă, succesul e sigur și rentabil.



Colosal de ieftin, bun și durabil.

1600 bucăți de  
pantaloni de iarnă

gata, durabili în diverse mostre, eleganți și fini, pe care i-am primit în loc de plată, sunt silit, câtă vreme mai ține proviziunea, să-i vând în detal sau en gros cu următoarele prețuri fabuloase:

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Sorta I-a din stoffe de modă gătiți.   | fl. 1.90 |
| Sorta II-a din stoffe de Brünn         | fl. 3.—  |
| Sorta III-a din stoffe de lână de oaie | fl. 4.50 |

Totii pantaloni sunt gătiți după cel mai nou jurnal din stoffe tari de iarnă și elegant. La comanda din afară e drept măsură suficientă lungimea pasului și cuprinsul pântecului.



Numai fl. 6.50

un rînd  
de haine bărbătesci

modern, elegant, splendid, de toamnă și de iarnă, din materii de toamnă și de iarnă din Brünn, în orice mărime și în orice culoare, asadar laolaltă

1 par. pantaloni, 1 gilată, 1 roc.

|                |               |
|----------------|---------------|
| I. calitate    | II. calitate  |
| Un rînd întreg | fl. 8.50      |
| fl. 6.50       | III. calitate |
|                | fl. 10.50     |

Drept măsură e suficient să se arete la comanda lungimea pantalonilor, cuprinsul pieptului și lungimea mânecilor, precum și culoarea dorită a vestimentelor. Măstre nu se pot trimite, deoarece-ce se află numai rînduri întregi.

Același vestiment pentru băieți după măsură dela 6—13 ani, fiecare calitate cu fl. 2 mai ieftin.



Numai fl. 5

rocuri  
de pousse

elegante, gata, călduroase, cuprinsite, din cel mai bun pousse stirian, pentru ori-ce măsură, în orice mărime, în toate culorile, de toamnă și de iarnă.

Sortă mai fină fl. 6.—



Numai fl. 1.80

jachete  
de iarnă

pentru domni și dame, în cele mai frumoase culori de modă, se dau după ori-ce trup, e cea mai bună îmbrăcăminte de iarnă și de toamnă. Numai fl. 1.80.

Din Cheviott fl. 3.—



Numai fl. 1.65

bucată de toale de cai, se vînd de minune ieftin din cauza desființării fabricii de toale. — Cine își cruță cai, să-și cumpere aceste renumite

Toale de cai,

care nici-odată nu se mai pot căpăta așa de bune, de mari, de groase, de călduroase și de ieftine.

Grupul nr. 5.

10 daruri prețioase.

Numai fl. 2.—

- 1 orologiu de bronz, care merge bine, regulat,
- 1 pipă de țigaretă de spumă de mare,
- 1 ținătoare de țigaretă, țesătură de artă,
- 1 aparat de foc veșnic,
- 1 cravată de mătășă și atlas,
- 1 ac de cravată cu petri,
- 1 creion de nickel cu penă,
- 1 briceagă și scobitoare de dinți,
- 1 inel cu petri,
- 1 suvenir de Viena ca obiect de lux.

Toate 10 dărate laolaltă costă fl. 2.

fl. 1. Fiecare articol fl. 1.

|                                                                  |                                                                |                                                                         |                                                                   |                                                                           |                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 orologiu de bronz ce merge regulat, cu garanță 1 fl.           | 1 lanț de orologiu din aur artificial cu acățătoare 1 fl.      | 1 inel din aur-țoale cu petri 1 fl.                                     | 1 medalion din aur artificial, cu petri 1 fl.                     | 1 brățar dela expoziția din Paris 1 fl.                                   | 1 medalion de inimă din argint veritabil, probat 1 fl.           |
| Cușmă de iarnă din peluș de Persia, cu vată călduroasă 1 fl.     | 1 pălărie bărbă. din păsă. moale foarte ținătoare 1 fl.        | 4 cravate bărbă. fiecare în altă formă și culoare, foarte fine 1 fl.    | 1 păreche mănusi călduroase pentru iarnă, din lână 1 fl.          | 1 jachetă de lână pentru dame și bărbăți 1 fl.                            | 1 păreche pantaloni de lână (sistem Jäger) pentru domni 1 fl.    |
| 1 cămașă bărbătească, foarte fin gătită, albă ori colorată 1 fl. | 1 par. ismene bărb. din păsă. moale bine lucrate 1 fl.         | 6 par. ciorapi bărb. într-o culoare sau cu verigi frumoase 1 fl.        | 3 par. ciorapi fem. într-o culoare sau cu verigi frumoase 1 fl.   | 1 corset cuirasat, fason parisian, foarte durabilă 1 fl.                  | 12 batiste, cu margini colorate, chivite 1 fl.                   |
| 1 cămașă femeiască din șifon ori în cu broderii 1 fl.            | 1 corsetă de noapte din șifon cu broderie fină 1 fl.           | 1 par. ismene fem. din șifon, cu broderie fină 1 fl.                    | 1 sucană călduroasă, cu broderie 1 fl.                            | 3 sorturi de casă, mostre frumoase și moderne, veritabil de spălat. 1 fl. | 1 sort de lister, calitate bună, caro, chivit, 1/4 de mare 1 fl. |
| 1 jachetă de dame din creton francez lucrată 1 fl.               | 1 haină de iarnă gata pentru copii dela 1—3 ani 1 fl.          | 1 covor de pat din stofă de jute desen frumos 1 fl.                     | 1 cearceaf de tot mare și găta 1 fl.                              | 6 merindare de in, mari și tari 1 fl.                                     | 6 ștergere, calitate bună, caro, chivite 1 fl.                   |
| 1 față de masă bună damast alb ori colorată 1 fl.                | 6 servietele pe deplin de mari, albe ori colorate 1 fl.        | 1 năframă de mătășă 1 cot de mare și în orice culoare 1 fl.             | 3 batiste de mătășă de Lyon, în mai multe culori 1 fl.            | 1 eventail cu zugrăvire artistică, foarte frumos 1 fl.                    | 1 năframă mare călduroasă pentru dame, 1/4 de mare 1 fl.         |
| 1 pipă din spumă de mare artificială 1 fl.                       | 1 spiță de țigară spumă de mare veritabilă cu chichilbar 1 fl. | 1 pipă pentru burghie, spumă de mare artificială cu vergea cu tot 1 fl. | 1 aparat de foc, aprinde însuși cu iuteala fulgerului 1 fl.       | 1 portmoneu tot din pele cu incheietoare 1 fl.                            | 1 portmoneu pentru bani și documente 1 fl.                       |
| 1 lămpă cu o lumină intensivă 1 fl.                              | 1 șatule de cusut de mătășă cu scule de cusut 1 fl.            | 1 album pentru fotografii, foarte fin 1 fl.                             | 1 brișcă cu 4 tășuri, cu aparat pentru scoaterea dopurilor. 1 fl. | 1 crucifix din metal topit, nu se poate sparge 1 fl.                      | 1 oglindă de părete 5 cm. de mare, în cadrul de nuc 1 fl.        |
| 6 linguri de supă din argint de Phönix veritabil 1 fl.           | 6 furculițe franc. din argint de Phönix veritabil 1 fl.        | 3 cuțite de masă din argint de Phönix veritabil 1 fl.                   | 12 lingurițe de cafea din argint de Phönix veritabil 1 fl.        | 1 lingură mare de supă din argint de Phönix veritabil 1 fl.               | 2 fesnice de salon argintărite fin, formă frumoasă 1 fl.         |
| 1 ținătoare de zahăr splendid argintărită și fină 1 fl.          | 1 moară de cafea cea mai bună construcție, durabilă 1 fl.      | 6 tase de cafea calitate bună neperitoare 1 fl.                         | 1 imperiul și împărăteasa, 2 frumoase figuri de decoratiune 1 fl. | 3 broșuri de dame în mostre deosebite 1 fl.                               | 1 brișcă, tăș englez veritabil, foarte ascuțit 1 fl.             |

Numai fl. 4.50  
Concert-Armonica,

excellent acordată și fină

cu 12 clape, cu bas, pe care se pot cânta toate piesele din lume. Cel mai splendid instrument musical, tragic și frumos lucrat,

numai fl. 4.50.

Grupul nr. 2.  
136 recuise de scris.

Numai fl. 1.—

- 1 casetă elegantă conține următoarele: 50 coale hârtie de epistolă fină, octav.
- 50 plicuri bune ce se potrivesc la hârtie.
- 3 condeie de penă franceze durabile dimpeună cu capsule.
- 3 excelente creioane Hardmuth.
- 24 pene de scris într-o cutie.
- 1 frumos notes legat în lack.
- 1 coală hârtie sugătoare rosa.
- 1 lineal de lemn de cedru cu centimetru.
- 2 leniare și gumă.

Numai fl. 3  
Un serviciu de masă,  
excellent complet.

constă din 30 de piese.

- 6 bucăți linguri de argint „Phönix”.
- 6 cuțite trinitice.
- 6 furculițe de același fel.
- 6 lingurițe de argint „Phönix”.
- 6 scăunele de cristal.

Toate 30 piesele laolaltă

numai fl. 3.

Oglindă de părete  
în cadru de aur fin  
fl. 1.90.

pro bucată, câtă vreme ține proviziunea. Aceste oglinzi ce arată foarte frumos, limpede și luminos sunt în cadre de aur, splendid aurite și decorate cu arabesce, circa 55 centimetri de înalțe și 40 centimetri de lățe, o deoare pentru ori-ce locuință, de aceea nimeni să nu întârzie a comanda cât mai în grabă. Mai departe se află și oglinzi mai mari, 67 centimetri de lungi și 47 centimetri de lățe, a fl. 4.65.

Fiecare se-și cruțe plumănil  
și se-și cumpere  
pentru fl. 1.50

- 8 bucăți recuise de fumat:
- 1 pipă de lemn cu scurgere,
- 1 verge fină potrivită la ea,
- 1 jăcău de foc fin,
- 1 aparat de foc de buzunar, calitate neruinabilă,
- 1 ținătoare de țigareti,
- 1 sipcă de țigaretă igienică, spumă de mare,
- 1 excelentă pipă de casă scurtă
- 1 vergea pe potrivă.

Toate împreună fl. 1.50.

|                                                  |                                                        |                                                                          |                                                                       |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 bucată, 30 coți pânză de munte fl. 5.50.       | 1 bucată, 30 coți șifon fl. 5.50.                      | 1/2 duzină batiste albe de in veritabil 90 cr                            | 1 garnitură de cafea colorată, 1 față de masă, 6 servietele fl. 2.25. |
| 1 bucată, 30 coți gradual bun de atlas fl. 6.50. | 1 rînd de haine de pat colorate fl. 6.50.              | 6 bucăți cearceafuri nechivite, 3 coți de lungi 2 coți de lățe fl. 3.50. | 1 duzină ștergere de in, Damast fl. 2.50.                             |
| 1 bucată, 30 coți barchet alb fl. 6.50.          | 1 duzină batiste de in, cu marginea colorată fl. 2.25. | 0 garnitură de bouret, din cea mai fină materie de bouret fl. 10.—.      | 1 rest de covor 6 metri fl. 2.—.                                      |

2 fl. bucată.  
În toată lumea nu există ceva mai bun, mai plăcut și mai comod decât aceste renumite  
cămăși de flanel

care sunt cele mai noue și au 3 insușiri: ele servesc ca submănușă, cămașă și totodată ca giletă și fiind umplute la grumazi și piept cu chindisuri de mătășă sau atlas, sunt extraordinar de bune și calde.

|             |          |
|-------------|----------|
| I. calitate | fl. 2.—  |
| II. sortă   | fl. 2.50 |
| III. fine   | fl. 3.—  |

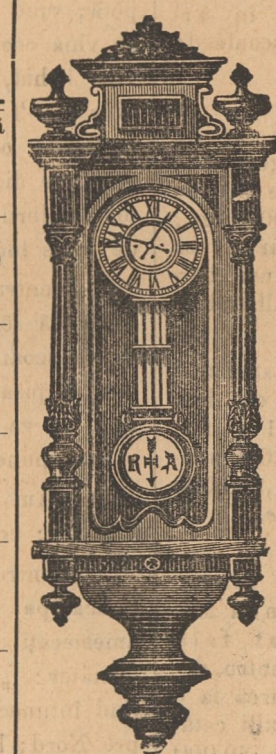


guratrice cu

fl. 1 pro bucată.

1000 bucăți  
cușme rusesce  
Ignatieff

din astrahan imit., fin încrătit, cuprinsite călduros cu vată, trebuie să le vînd cât mai în grabă și le dau cu duzină a fl. 11, — sau sin-

A se trage odată în 14 zile.  
1 metru de înalțe.

Numai fl. 7.85

costă

un orologiu cu pendulă

splendid ajustat

cu garanță de 5 ani.

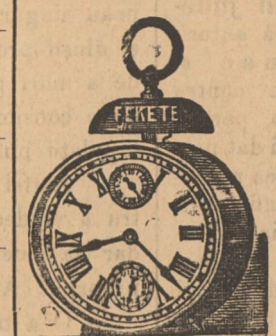
Aceste oroloage cu pendule sunt în dulapuri de lemn de nuc gothice bogat sculptate, circa 1 metru de lungi, 35 centim. late, montate, de sticlă, au un ornament cu politură fină ce se poate îndepărta și au

un mecanism aproape neruinabil.

Cheia cu care se trage orologul e dublă, mecanismul, acurat regulat pe secunde, așa că un asemenea orologiu cu pendulă, neîntrecut în ce privește mersul excelent, e cea mai frumoasă și bizuită mobilă.

Lada pentru pachetare se scotesece în 70 cr.

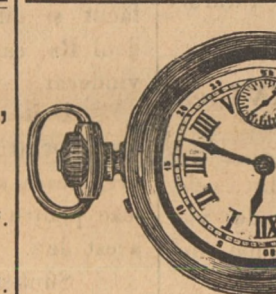
Același orologiu cu pendulă, în carton mai fin, care se trage tot la 14 zile și bate oarele și jumătățile de oră, costă numai fl. 12.



Deșteaptă-te!

Numai fl. 3.50

costă un orologiu de deșteptare bine regulat, executat conform desenului, în dulap splendid de nickel, cu arătător de secunde și cu un clopot deșteptător ce sună foarte frumos, durabil lucrat, umbilă și deșteaptă foarte punctual; e netăgăduit cel mai frumos și ieftin orologiu. Prețul scăzut numai fl. 3.50.

Oroloage  
de buzunar

regulate precis, recunoscute ca de cea mai excelentă calitate, cu mecanism-remontoir veritabil, neperitor, de argint, metal lustruit, precum și de argint probat de 13 loți, admirabil lucru, foarte frumos

gravate, cu sticlă de cristal, cu aparat de secunde și arătătoare, toate se trag la mână fără cheie și ajustate splendid cu toate inovațiile tehnice moderne de arta orologeriei, regulate precis foarte punctual, se capătă în 4 sorte.

Numai fl. 5

costă un orologiu de buzunar-remontoir de argint-nickel, fără cheie, cu arătător de secunde bine regulat, sticlă plană și instrument de argint veritabil de 13 carate fl. 8.50.

|                                                                                             |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I. sortă în nickel.<br>orologiu-remontoir<br>cu capac dublu, co-<br>peris elastic<br>fl. 6. | II. sortă<br>orologiu-remontoir<br>de argint veritabil<br>prob. prin ofic. c. r.<br>fl. 8.<br>pentru dame fl. 10 | III. sortă<br>orologiu-remontoir<br>de argint veritabil<br>anker cu capac dublu de<br>argint veritabil pe 15 rubine.<br>bogat gravate<br>fl. 12, pentru dame fl. 10. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Lanțuri de orologiu elegante, aurite, cu acățătoare fl. 1. Elegante lanțuri de orologiu aurite facon de panzer fl. 1.

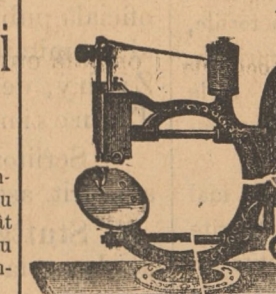
Lanțuri pentru orologiu de argint curat, probate de oficiu c. r. de monete, cu acățătoare fine și curat de argint, medalion sau cheie

|                                          |                                          |                                               |
|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| I. calitate<br>argint curat<br>fl. 2.85. | II. calitate<br>tărie mijlocie<br>fl. 4. | III. calitate<br>sorta cea mai grea<br>fl. 5. |
|------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|

Mașină de cusut pentru familii

pe cea mai nouă construcție costă, în loc de 15 fl. acumă numai

fl. 5.50.



pedează împreună cu toate recuisele ce-i aparțin și cu instrucțiunea de folosință

Fiecare comandă, fie ori-cât de mică, se va trimite sub controlă îngrijită prelungă rambursă postală. — Tot ce nu corespunde se primesce momentan înderet, se schimbă și se retrimite banii. — Comandele sunt de a se adresa:

FEKETE'S Lieferungs-Magazine internationaler Waaren,

[1131] 7—

zur „ung. Krone“, WIEN, 5. Bezirk, Rüdiger-gasse Nr. 113 = Nr. 113.